



## UMOWA Nr DSIR-FUR/...../2015

zawarta w dniu ..... 2015 r.

pomiędzy:

**Gminą Miasto Elbląg,**

z siedzibą w Elblągu, ul. Łączności 1,

NIP: 578-305-14-46, REGON: 170747715

reprezentowaną przez: **Prezydenta Miasta Elbląga – Witolda Wróblewskiego**

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

a

.....  
.....  
.....  
.....

zwanym dalej „**Wykonawcą**”

Umowa zawarta z wykonawcą wyłonionym w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000 EUR.

### § 1

#### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest:

- prezentowanie Strategii rozwoju Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego na spotkaniach w Urzędzie Miejskim w Elblągu
- moderowanie otwartych spotkań informacyjnych dla mieszkańców EOF w ramach konsultacji społecznych Strategii rozwoju Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego,
- przeprowadzenie prelekcji podczas konferencji zamykającej na temat projektu „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego” oraz opracowanych w ramach projektu dokumentów strategicznych.

Zamówienie realizowane jest w ramach projektu: „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego” z Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2007-2013 w ramach Konkursu Dotacji na działania wspierające jednostki samorządu terytorialnego w zakresie planowania współpracy w ramach miejskich obszarów funkcjonalnych.

2. Szczegółowy zakres zamówienia obejmuje:



- 1. Przygotowanie i przedstawienie w formie prezentacji multimedialnej założeń dokumentu: Strategia rozwoju Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego na dwóch spotkaniach w Urzędzie Miejskim w Elblągu.**
  - a. Spotkanie nr 1: prezentacja założeń dokumentu na Naradzie Kierownictwa Urzędu Miejskiego w Elblągu (przedstawienie zapisów Strategii, konsekwencji wynikających z przyjęcia dokumentu: Prezydentowi Miasta Elbląg, Wiceprezydentom, Skarbnikowi oraz Sekretarzowi Miasta).
  - b. Spotkanie nr 2: prezentacja założeń dokumentu na Komisji gospodarczej i/lub Komisji polityki regionalnej i promocji.
- 2. Przygotowanie i przedstawienie w formie prezentacji multimedialnej założeń dokumentu: Strategia rozwoju Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego oraz moderowanie dwóch otwartych spotkań informacyjnych (w ramach konsultacji społecznych dokumentu Strategii) z mieszkańcami Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego – jedno spotkanie w Elblągu, drugie spotkanie w Braniewie w zapewnionych przez Zamawiającego pomieszczeniach.**
- 3. Przygotowanie i przedstawienie czterech prelekcji w formie prezentacji multimedialnych na temat projektu: „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego” oraz opracowanych w ramach projektu dokumentów strategicznych podczas konferencji zamykającej.**

## § 2

### Termin wykonania i sposób przekazania przedmiotu umowy

- 1) Ostateczny termin wykonania zamówienia: 25 czerwca 2015**
- 2) Przeprowadzenie spotkań w Urzędzie Miejskim w Elblągu:**

Spotkanie nr 1: prezentacja założeń dokumentu na Naradzie Kierownictwa Urzędu Miejskiego w Elblągu (przedstawienie zapisów Strategii, konsekwencji wynikających z przyjęcia dokumentu: Prezydentowi Miasta Elbląg, Wiceprezydentom, Skarbnikowi oraz Sekretarzowi Miasta – **w terminach wskazanych przez Zamawiającego, nie później niż do dnia 10 czerwca 2015,**

Spotkanie nr 2: prezentacja założeń dokumentu na Komisji gospodarczej i/lub Komisji polityki regionalnej i promocji – **w terminach wskazanych przez Zamawiającego, nie później niż do dnia 25 czerwca 2015,**
- 3) Przeprowadzenie dwóch otwartych spotkań informacyjnych (w ramach konsultacji społecznych dokumentu Strategii) z mieszkańcami Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego – jedno spotkanie w Elblągu, drugie spotkanie w Braniewie – w terminach wskazanych przez Zamawiającego, nie później niż do dnia 9 czerwca 2015,**
- 4) Przeprowadzenie czterech prelekcji w formie prezentacji multimedialnych podczas konferencji zamykającej projekt: „Przygotowanie dokumentów strategicznych dla Elbląskiego Obszaru Funkcjonalnego” – w terminie wskazanym przez Zamawiającego, nie później niż do dnia 15 czerwca 2015.**



- 5) Osobą upoważnioną do protokolarnego odbioru poświadczenia wykonania przedmiotu umowy ze strony Zamawiającego jest: pani Justyna Kowalczyk, p.o. Dyrektora Departamentu Strategii i Rozwoju, kontakt: 055 239-33-63, e-mail: [justyna.kowalczyk@umelblag.pl](mailto:justyna.kowalczyk@umelblag.pl).

Podpisany przez obie strony bez uwag i zastrzeżeń protokół odbioru poświadczenia wykonania przedmiotu umowy, sporządzony według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do umowy, stanowić będzie podstawę do wystawienia rachunku/faktury VAT.

Osobą upoważnioną do protokolarnego przekazania/odbioru przedmiotu umowy ze strony Zamawiającego jest: pani Justyna Kowalczyk, p.o. Dyrektora Departamentu Strategii i Rozwoju, kontakt: 055 239-33-63, e-mail: [justyna.kowalczyk@umelblag.pl](mailto:justyna.kowalczyk@umelblag.pl).

### § 3

#### Sposób realizacji zamówienia i komunikacja z Zamawiającym

1. Osobą do kontaktu w sprawie realizacji przedmiotu umowy po stronie Zamawiającego jest: Joanna Marchlewska, tel. 55 239-33-64, e-mail: [joanna.marchlewska@umelblag.pl](mailto:joanna.marchlewska@umelblag.pl). Osobą do kontaktu w sprawie realizacji przedmiotu umowy po stronie Wykonawcy jest ..... tel. .... e-mail: .....
2. Podstawowym środkiem komunikacji pomiędzy stronami jest poczta elektroniczna. Strony zobowiązują się do wzajemnego potwierdzania otrzymanych wiadomości.
3. Wszelkie materiały, informacje, dokumenty sporządzane w związku z realizacją przedmiotu umowy, powinny zostać wykonane na szablonie papieru firmowego projektu. Wzór szablonu papieru firmowego Zamawiający prześle drogą elektroniczną osobie, o której mowa w ust. 1, w terminie 3 dni od dnia zawarcia umowy.

### § 4

#### Wynagrodzenie i rozliczenia finansowe

1. Całkowite wynagrodzenie dla Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 ust. 1 strony ustalają w wysokości .....**zł brutto** (słownie: .....).
2. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie 7 dni od daty doręczenia rachunku/faktury, po podpisaniu protokołu odbioru końcowego dla przedmiotu umowy.
3. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, zawiera wszelkie koszty, jakie Wykonawca może ponieść w związku z realizacją przedmiotu umowy.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, zawiera wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do utworów, które mogą powstać w związku z wykonaniem przedmiotu umowy, na zasadach określonych w § 6.

### § 5

#### Odpowiedzialność

Strony postanawiają, że obowiązującą formą odszkodowania w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań umownych przez Wykonawcę będą kary umowne w następujących przypadkach i wysokościach:



1. W przypadku nie wykonania przedmiotu niniejszej umowy w terminie, wykonania go wadliwie lub sposób nienależyty Zamawiający ma prawo do pomniejszenia wynagrodzenia o nie mniej niż 30% lub odmowy jego wypłaty.
2. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar z należącego mu wynagrodzenia.
3. Kary płatne na wezwanie pisemne w terminie 7 dni od daty doręczenia wezwania.

## **§ 6**

### **Prawa autorskie**

1. Zamawiający w oparciu o postanowienia niniejszej umowy nabywa autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy i uprawniony jest do wielokrotnego ich wykorzystywania na polach eksploatacji określonych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zm.) wraz z przeniesieniem zależnego prawa autorskiego do utworu, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust.1.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych obejmuje następujące pola eksploatacji:
  - 1) w zakresie korzystania z przedmiotu umowy w całości lub części, w celu realizacji osobiście lub za pośrednictwem osób trzecich, innych opracowań materiałów,
  - 2) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia dzieła – prawo do wytwarzania dowolną techniką egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - 3) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami dzieła – prawo do wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału lub egzemplarzy dzieła i jego części,
  - 4) w zakresie rozpowszechniania utworu – udostępnianie dzieła oraz tworzenie na podstawie dzieła nowych opracowań, prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotnienia dzieła w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie,
  - 5) prawo do tłumaczenia, przystosowywania, dokonywania wszelkich zmian, adaptacji, poprawek, przeróbek, zmian formatu, skrótów i opracowań dzieła, w tym zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian, a także wykorzystywania opracowań w postaci przeróbek, i/lub fragmentyzacji nawet wówczas, gdyby efektem tych działań miałyby być zmiana indywidualnego charakteru dzieła,
  - 6) wprowadzenia i przechowywania w bazie danych komputera, wprowadzenie i przechowywanie w sieci komputerowej,
  - 7) wypożyczania egzemplarzy całości lub części dzieła.
3. Przeniesienie własności oraz praw autorskich następuje z chwilą wydania Zamawiającemu przedmiotu zamówienia, którego podstawą będzie protokół odbioru końcowego.
4. Zamawiający ma prawo do swobodnego dysponowania nabytymi majątkowymi prawami autorskimi, w tym przeniesienia ich na inny podmiot, bez jakichkolwiek dodatkowych opłat, wynagrodzeń na rzecz Wykonawcy zarówno na terenie kraju, jak i poza jego granicami. Wykonawca zrzeka się dochodzenia swoich majątkowych praw autorskich, objętych niniejszą umową.
5. Wykonawca oświadcza, że korzystanie przez Zamawiającego z autorskich praw do dzieła, w szczególności we wskazanym wyżej zakresie, nie będzie stanowiło naruszenia jakichkolwiek praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich i nie będą z tego tytułu podnoszone jakiegokolwiek roszczenia wobec Zamawiającego, ani w stosunku do działających na jego rzecz i w jego imieniu osób trzecich, w tym w szczególności



wykorzystanie dzieła w sposób wskazany w niniejszym paragrafie nie narusza prawa do nienaruszalności formy i treści dzieła oraz jego rzetelnego wykorzystania.

## **§ 7** **Zmiany umowy**

Strony ustalają, że zmian w niniejszej umowie można dokonać w przypadku wystąpienia poniższych okoliczności:

- 1) działania „siły wyższej”, tj. wyjątkowego zdarzenia lub okoliczności;
- 2) wydłużenia terminu realizacji projektu stanowiącego przedmiot umowy o dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna na lata 2007-2013;
- 3) wystąpienia okoliczności, które mogą przyczynić się do niewykonania elementów przedmiotu umowy w terminach określonych w niniejszej umowie, stanowiących przyczyny nie leżące po stronie Wykonawcy lub w przypadku zmian w obowiązujących przepisach prawnych mogących mieć istotny wpływ na terminy realizacji elementów przedmiotu zamówienia.
- 4) zmiany podstawowych przepisów prawnych obowiązujących i niezbędnych dla sporządzenia przedmiotu niniejszej umowy.
- 5) zmiany danych podmiotowych dotyczących Wykonawcy, lokalizacji siedziby biura Wykonawcy.
- 6) likwidacji lub rozwiązania firmy Wykonawcy.

## **§ 8** **Postanowienia końcowe**

1. Strony zobowiązane są do zachowania w tajemnicy informacji uzyskanych od drugiej ze stron w związku z realizacją niniejszej umowy z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2001, nr 112, poz. 1198, z późn. zm.).
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie ewentualne spory mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla Zamawiającego, jeżeli podjęte uprzednio próby mediacji nie dadzą polubownego rozstrzygnięcia.
4. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy mogą nastąpić wyłącznie w formie pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

**Wykonawca**

**Zamawiający**

KIEROWNIK REFERATU

**p. o. DYREKTORA**

*Justyna Kowalczyk*

Departament Strategii i Rozwoju

*Barbara Babraj*

**RADCA PRAWNY**

*mgr Renata Kobiela*  
nr rej. Gd/E5220

